Wordfast Anywhere:
Free Web-based TM for All Translators

Wordfast, the world's leading provider of platform-independent translation memory (TM) technology, recently announced the release of the industry's most advanced, free web-based TM tool: Wordfast Anywhere. The concept behind Wordfast Anywhere is to liberate translators from their desktop applications and allow them to work on translation projects from anywhere they have an internet connection. This means there is no software to download and install and no measurable deployment time. Users can get instant, free access to Wordfast Anywhere by registering at www.freetm.com

The Wordfast Anywhere platform is a private and confidential, password-protected workspace on a centralized server. Once logged in, users can upload their TMs, glossaries and project files to their workspace. Wordfast Anywhere can be used to translate DOC, XLS, PPT, RTF, TXT, tXML, MIF, INX, and PDF files, and up to ten files at a time can be stored in a workspace. Users can either upload preexisting TMs and glossaries in as many language pairs as they want, or they can create TMs and glossaries from scratch. As they translate, their TM assets continue to grow. TMs stored at Wordfast Anywhere can hold up to two million segments (the average freelance translator translates about 50,000 segments per year). Users can download their TMs — as either TMX or standard Wordfast TM format — and glossaries at any time should they need a local copy of them.

Wordfast Anywhere users are also able to leverage translations from two other sources — the VLTM (very large translation memory) and machine translation. The VLTM is a set of large TMs available in 23 different language pairs, donated by the Wordfast user community. Those two sources are optional and will always be considered secondary to your own TM.

All TM assets and files that are translated with Wordfast Anywhere are kept completely confidential inside the user's private workspace. No data will ever be shared with any third party unless the user specifically invites others. Wordfast Anywhere provides users with an instant workgroup facility in which they can invite colleagues to share their TMs and glossaries in real time.

Wordfast Anywhere also offers the ability to create TMs from previously translated content using the Wordfast Web Aligner. This tool lets users upload source files and the corresponding translated files and then aligns them behind the scenes to create a TM. The TM is then e-mailed to the users as either TMX or standard

Wordfast TM format. Currently, the Wordfast Web Aligner can create TMs from DOC, XLS, PPT, RTF, HTML, INX and MIF files and supports English, French, Spanish, Portuguese, German, Italian and Dutch. As with all material entrusted to Wordfast Anywhere, documents uploaded for alignment are kept strictly confidential. Further, they are deleted from the Wordfast server immediately after the TM is e-mailed to the user.

The basic Wordfast Anywhere functionality that a freelance translator would typically use is free of charge. In the future, Wordfast will likely offer a paid version of Wordfast Anywhere with more advanced functionality, increased available storage space and other advantages that may appeal to agency customers and some translators.

We anticipate that the concept of free web-based TM will catch on quickly in the translation community. Wordfast Anywhere has already reached 5,000 users within just a few months of its release. Freelance translators and small to mid-sized language service providers who are able to take advantage of the free resources available to them are now finding fewer reasons to purchase expensive tools in order to run their businesses.

Wordfast LLC is the world's #1 provider of platform-independent translation memory technology. The company currently has over 20,000 active customer deployments in the marketplace. Driven primarily by the positive reviews of users and industry experts, Wordfast's client base has grown to include leading organizations such as the United Nations, NASA, McGraw-Hill, Nomura Securities, a wide array of educational institutions, and thousands of independent translators. For more information, please visit www.wordfast.com

Contact:
www.wordfast.com
info@wordfast.com